

Une ville en harmonie !  
A town in harmony!

50 ans  
years

EXPRESS

# ROSEMÈRE

NOUVELLES NEWS

JANVIER  
JANUARY 2008  
VOL 20 / N°1

Rosa Blanda  
Emblème floral de Rosemère  
Rosemère's Floral Emblem



ROSEMÈRE

## Budget 2008

### Des investissements et des projets pour votre qualité de vie !

#### Mot de la mairesse

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

C'est avec grand plaisir que je vous présente les faits saillants du budget 2008 de la Ville de Rosemère.

À ce plaisir s'ajoute la fierté qui habite tous les membres du Conseil, et ce, après des semaines de discussions et d'analyses intensives et rigoureuses. C'est un exercice motivant, qui nous permet de façonner l'avenir de cette ville que nous aimons tant et pour laquelle nous nous sommes engagés sur le plan politique.

Nous franchissons la moitié du mandat qui nous a été confié en novembre 2005 par la population. J'ai eu l'occasion de faire le bilan de la dernière année à la séance régulière du mois précédent. Ceux qui ont entendu ou lu ce Rapport sur la situation financière ont pu constater, une fois de plus, que notre administration tient parole et que son plan a permis à Rosemère de progresser sur tous les plans.

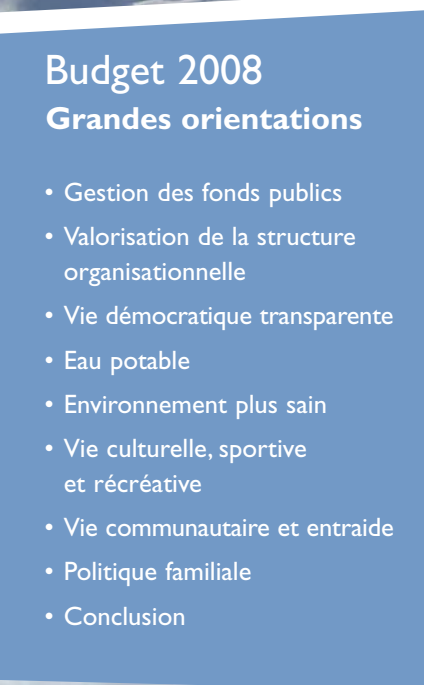
Regardons de plus près comment s'articule ce plan en 2008, à travers nos huit orientations stratégiques.

Bonne lecture !



#### Budget 2008 Grandes orientations

- Gestion des fonds publics
- Valorisation de la structure organisationnelle
- Vie démocratique transparente
- Eau potable
- Environnement plus sain
- Vie culturelle, sportive et récréative
- Vie communautaire et entraide
- Politique familiale
- Conclusion





# Budget 2008

## UNE GESTION SAIN ET RESPONSABLE DES FONDS PUBLICS



La dernière année a été marquée par la mise en place d'un plan financier quinquennal. Je rappellerai que ce plan a pour objectif d'assurer un meilleur contrôle sur les finances de notre organisation et sur l'évolution de la dette, tout en permettant à chacun des services de respecter un cadre financier rigoureux.

Dans notre volonté de maintenir toute augmentation du compte de taxes à un niveau compétitif, ce plan s'avère un outil des plus utiles aux gestionnaires municipaux.

L'optimisation des activités courantes permet de maintenir l'augmentation du budget à un niveau inférieur à l'indice des prix à la consommation. Ainsi, le budget d'exploitation 2008 de la Ville de Rosemère atteindra 22 115 800 \$, avant le remboursement en capital, les immobilisations et les affectations. Compte tenu du fait que ce montant inclut la somme de 288 400 \$ en projets spéciaux, le budget réel d'exploitation s'élève à 21 827 400 \$, représentant une augmentation de 1,81 % comparativement à 2007.

La rigueur et la planification nous permettent d'établir un compte de taxes qui respecte notre engagement. Ainsi, le compte de taxes moyen, avant tarification, sera en hausse de 2,52 % pour les contribuables résidentiels et de 4,72 % pour le secteur commercial.

Nous sommes fiers d'avoir pu appliquer, au cours des deux dernières années et pour 2008, des mesures qui permettent d'atténuer l'impact de la hausse importante de l'évaluation foncière à Rosemère. Ainsi, le taux de la taxe foncière passe de 0,78 \$ à 0,725 \$ par 100 \$ d'évaluation pour le secteur résidentiel et de 2,37 \$ à 2,30 \$ pour les contribuables commerçants.

En ce qui concerne les différentes mesures de tarification, elles s'établiront comme suit : la fourniture en eau potable demeure inchangée à 125 \$ par unité; l'enlèvement des ordures ménagères sera ajusté pour tenir compte de la croissance des coûts annuels pour l'enfouissement, faisant augmenter la tarification de 13 \$ pour les propriétaires résidentiels et de 20 \$ pour les commerces.

En somme, le compte de taxes 2008 connaîtra une augmentation qui correspond aux besoins et aux capacités financières des contribuables, tout en respectant le plan quinquennal que nous avons adopté. On pourra consulter **l'annexe I** (ci-contre) du présent discours pour apprécier son évolution depuis 2006 selon le type de contribuable.

Les principales variations des dépenses du budget 2008 s'inscrivent dans quatre grandes missions municipales. Je présente à l'instant les montants et la nature de ces augmentations.

### • Administration générale

Les dépenses seront en hausse de 2,99 % en 2008, passant de 3 024 700 \$ à 3 115 200 \$, notamment pour la mise à niveau des logiciels de taxation et la régularisation des titres de propriété relatifs à certaines rues et servitudes.

### • Hygiène du milieu

La hausse sera de 4,13 % à ce chapitre, c'est-à-dire de 4 258 000 \$ à 4 433 900 \$, en raison de l'augmentation du coût des produits chimiques et du charbon granulaire, qui sont essentiels à nos installations de traitement des eaux usées et de filtration de l'eau; la réfection des regards d'égouts et l'électricité expliquent également la hausse prévue en 2008.

### • Urbanisme

Une hausse importante de 22,76 %, soit de 346 700 \$ à 425 600 \$, qui s'explique toutefois par l'implantation d'un nouveau plan d'urbanisme et la refonte de la réglementation afférente, de même que par le remplacement d'un poste auxiliaire temporaire à temps partiel par un poste permanent à temps plein au Service de l'urbanisme pour l'amélioration des services aux citoyens.

### • Loisir et culture

Enfin, l'augmentation des dépenses en matière de loisirs et de culture s'établira à 9,32 %, passant de 2 779 500 \$ à 3 038 600 \$. Les nouveaux projets identifiés à cet égard sont le Marché public biologique, l'organisation et la préparation des compétitions de la 44<sup>e</sup> Finale des Jeux du Québec Hiver 2009, l'augmentation des heures de glace, la présentation du Symposium des arts et les Fêtes du 50<sup>e</sup> anniversaire de fondation de la Ville de Rosemère.

## ANNEXE I Évolution depuis 2006

### Taux de taxes foncières par catégorie, pour chaque tranche de 100 \$ d'évaluation

Catégorie	Taux des taxes foncières 2008			Taux 2007	Taux 2006
	Générale	Spéciale	Total 2008	Total 2007	Total 2006
Résidences	0,63630	0,08870	0,72500	0,78000	0,85349
Commerces et industries	2,02350	0,28190	2,30540	2,37440	2,45186
Terrains vacants desservis	1,27260	0,17730	1,44990	1,56000	1,58066

### Votre compte de taxes RÉSIDENTIEL 2008 (excluant l'excédent d'eau et les améliorations locales)

Valeur au rôle 2006-2008	Taxes générales (taux : 0,72500 \$)	Taxes spéciales (eau, ordures, bac)	Total 2008
184 500 \$	1 338 \$	323 \$	1 661 \$
246 000	1 784	323	2 107
369 000	2 675	323	2 998
615 000	4 459	323	4 782

### Taxes de services par unité d'habitation

	2008	2007	2006
Eau	125 \$	125 \$	125 \$
Gestion des rejets	Ordures (résidentiel)	198	185
	Ordures (commercial)	300	280

## ANNEXE 2

Présentation  
sommaire du  
budget 2008 et  
des prévisions 2007

Recettes	BUDGET 2008	BUDGET 2007	PRÉVISION 2007
Taxes	19 214 000 \$	18 664 800 \$	18 784 500 \$
Palements tenant lieu de taxes	496 000	498 400	499 300
Services rendus aux organismes municipaux	1 880 500	1 854 800	1 842 000
Autres services rendus	348 200	337 900	444 200
Autres recettes	1 603 600	1 543 200	1 855 100
Transferts	2 059 400	1 635 500	1 758 300
Affectations provenant du surplus	1 454 100	95 000	194 800
Remboursement des dépenses d'exploitation de la station d'épuration des eaux	1 002 500	1 053 200	1 046 300
<b>Total des recettes</b>	<b>28 058 300 \$</b>	<b>25 682 800 \$</b>	<b>26 424 500 \$</b>

Pour conclure sur cette première orientation, je souligne que notre plan quinquennal et un suivi très rigoureux nous ont permis de réaliser des économies suffisantes, favorisant un réinvestissement de 2 088 200 \$ en 2008 dans l'amélioration des services aux citoyens, la réduction de la dette et de nouveaux projets.

L'annexe 2 (ci-contre) présente une vue générale du budget 2008, et l'annexe 3 (page suivante) fournit une représentation graphique de la répartition des dépenses.

À l'annexe 4 (page suivante), on pourra prendre connaissance du Programme triennal d'immobilisations 2008-2009-2010 quant aux investissements planifiés par notre administration pour améliorer la qualité de vie.

Dépenses	BUDGET 2008	BUDGET 2007	PRÉVISION 2007
Administration générale	3 115 200 \$	3 024 700 \$	3 020 525 \$
Sécurité publique	4 087 900	4 057 700	3 921 500
Transport et voirie	4 471 200	4 400 800	4 021 800
Hygiène du milieu	4 433 900	4 258 000	4 312 530
Régie intermunicipale d'assainissement des eaux – exploitation	1 002 500	1 053 200	1 044 225
Urbanisme	425 600	346 700	410 320
Loisirs et culture	3 038 600	2 779 500	2 848 900
Frais de financement – intérêts	1 194 100	1 171 900	1 085 900
<b>Total des dépenses d'exploitation</b>	<b>21 769 000</b>	<b>21 092 500</b>	<b>20 665 700</b>
Contribution à la CMM	346 800	346 800	374 800
Sous-total avant remboursement capital <sup>(1)</sup>	22 115 800	21 439 300	21 040 500
Remboursement en capital	3 784 200	2 545 100	2 584 900
<b>Total partiel avant dépenses en immobilisations et affectations</b>	<b>25 900 000</b>	<b>23 984 400</b>	<b>23 625 400</b>
Dépenses en immobilisations ou transfert aux activités d'investissement	2 088 200	1 628 300	1 815 800
Affectations – fonds de roulement / fonds de parcs	70 100	70 100	30 300
<b>Total des dépenses</b>	<b>28 058 300 \$</b>	<b>25 682 800 \$</b>	<b>25 471 500 \$</b>
Surplus (déficit) anticipé	0	0	953 000

UNE VALORISATION DE  
LA STRUCTURE ORGANISATIONNELLE

Les nouveaux comités permanents qui ont été créés en 2007 s'avèrent extrêmement utiles pour notre administration. Regroupant des élus et des employés, ces comités sont fonctionnels et performants quant à l'analyse des projets et aux recommandations qu'ils formulent au Conseil municipal. Le grand objectif que nous nous sommes fixé pour 2008, c'est de poursuivre sur notre lancée de l'amélioration des services aux citoyens. Nous souhaitons privilégier de nouvelles façons de faire et de rendre les services, en apportant des ajustements à la structure organisationnelle et en facilitant l'accès aux services.

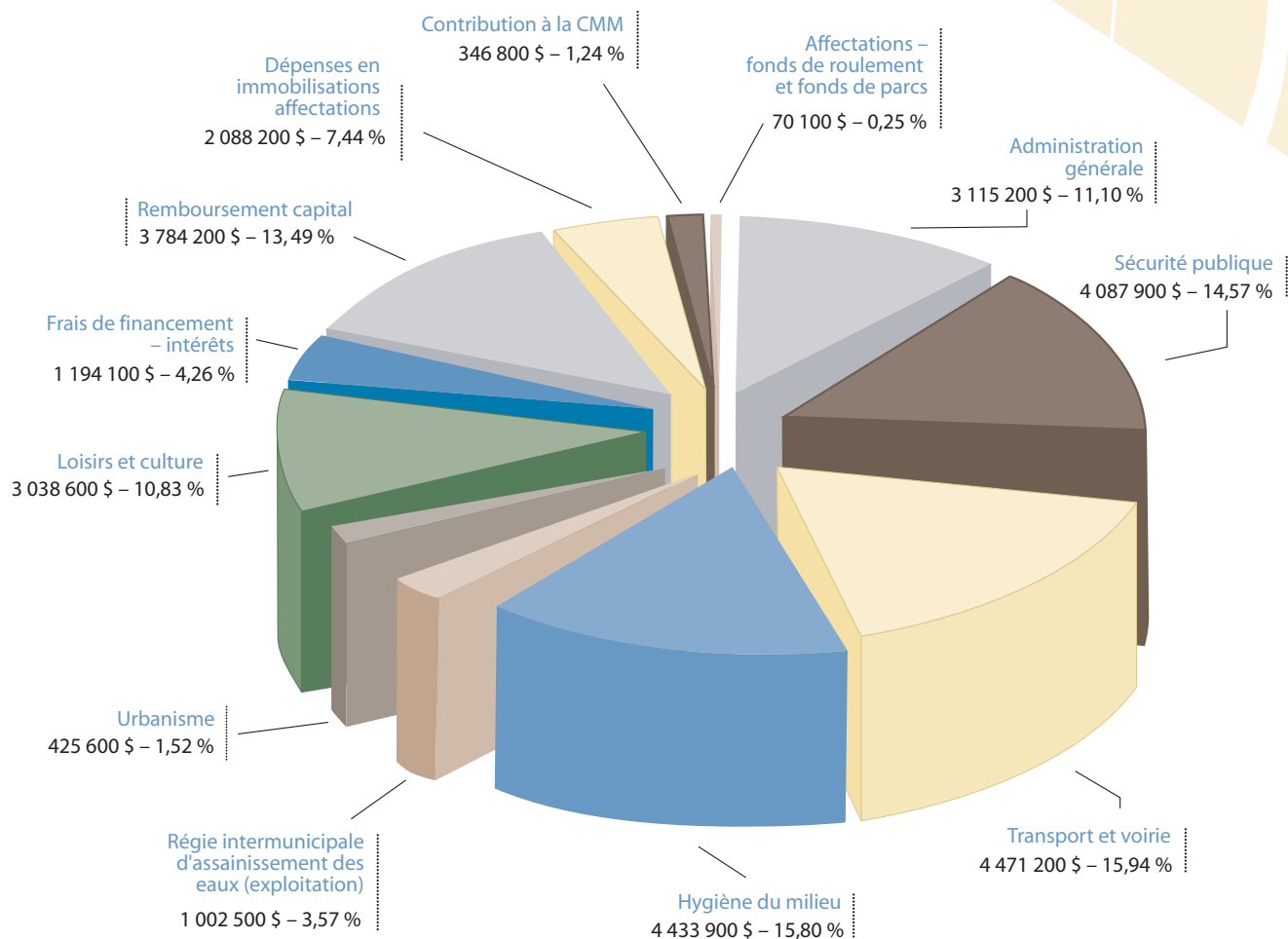
UN DROIT DE PAROLE PERMANENT  
DES CITOYENS ET UNE VIE  
DÉMOCRATIQUE TRANSPARENTE

Pour maintenir un haut niveau de connaissance et de compréhension quant aux attentes et à la satisfaction de la population, nous réaliserons un sondage auprès des Roseméroises et des Rosemérois. Les résultats permettront d'évaluer la qualité de nos différentes interventions et investissements réalisés au cours de l'année précédente, et contribueront à améliorer les services futurs.

Nous entendons également poursuivre la diffusion de publicitaires et susciter l'augmentation du nombre d'abonnés, dans la perspective d'une meilleure connaissance des dossiers qui animent notre municipalité.

Enfin, les Samedis du citoyen, qui se tiennent une fois par mois, continueront d'accueillir celles et ceux qui désirent nous rencontrer pour partager des projets ou des préoccupations. Il s'agit d'un beau succès qui témoigne de l'importance que la population et notre administration accordent à la vie démocratique et au droit de parole de chacune et de chacun.

## ANNEXE 3 Répartition des dépenses



## ANNEXE 4 Programme triennal d'immobilisations

Nous prévoyons des investissements globaux de 13 484 100 \$ à l'intérieur du Programme triennal d'immobilisations 2008-2009-2010. De cette somme, 6 538 200 \$ sont prévus pour 2008.

Les projets inclus dans ce programme ont été retenus principalement en fonction de trois grands objectifs :

- l'amélioration des services aux citoyens;
- la préservation et l'amélioration de la qualité de nos infrastructures afin de protéger nos acquis;
- l'exercice d'un contrôle rigoureux de la dette nette de la municipalité.

### Programme des dépenses en immobilisations 2008 - 2009 - 2010

ÉTAT DES DÉPENSES PAR NATURE DE L'ACTIF	2008	2009	2010
Travaux de génie	4 079 000 \$	2 074 000 \$	3 009 400 \$
Piscine Municipale	1 200 000	1 200 000	—
Bâtiments et terrains	45 000	180 000	162 000
Matériels, véhicules, ameublements et équipements de bureau	1 214 200	70 500	250 000
<b>Total</b>	<b>6 538 200 \$</b>	<b>3 524 500 \$</b>	<b>3 421 400 \$</b>
FINANCEMENT	2008	2009	2010
Fonds d'administration	634 100 \$	400 000 \$	400 000 \$
Fonds de roulement / Fonds de parc	150 000	150 000	150 000
Emprunts à long terme	4 087 500	1 500 000	1 500 000
Affectation surplus accumulés	1 454 100	1 474 500	1 371 400
Subventions gouvernementales et autres	212 500	0	0
<b>Total par année</b>	<b>6 538 200 \$</b>	<b>3 524 500 \$</b>	<b>3 421 400 \$</b>
<b>Total 2008-2009-2010</b>	<b>13 484 100 \$</b>		



## UNE MEILLEURE QUALITÉ D'EAU POTABLE

La mise à niveau de nos infrastructures de distribution de l'eau potable demeurera prioritaire en 2008. C'est un dossier trop névralgique pour que nous ralentissions la cadence.

Ainsi, nous avons réservé un budget de 1,4 M\$ au gainage de certaines conduites, afin de réduire les fuites et de maintenir la qualité de l'eau.

Un montant de 412 000 \$ sera également investi dans une nouvelle prise d'eau brute à notre centrale de filtration, et ce, pour contrer la baisse inquiétante du niveau de la rivière des Mille-Îles et pour préserver la qualité de l'eau potable.

Enfin, la somme de 1,8 M\$ sera investie pour introduire une troisième barrière de désinfection aux rayons ultraviolets à la centrale de filtration, ce qui permettra de protéger la qualité de l'eau distribuée à la population.

Il est important de noter que tous ces projets pourraient faire l'objet de subventions provenant des deux paliers de gouvernement. Nous nous assurerons de ne ménager aucun effort pour obtenir notre juste part d'aide financière.

On constate que la production et la distribution de l'eau potable, essentielles à la santé et à la qualité de vie, sont des services qui requièrent des investissements importants. L'eau potable demeure une ressource précieuse. L'efficacité de la campagne 2007 sur l'économie de l'eau potable nous incite à reprendre notre offensive dès le printemps prochain, afin de nous assurer qu'elle soit utilisée à bon escient.

## UN ENVIRONNEMENT PLUS SAIN



Les émissions polluantes, qui contribuent au réchauffement climatique, demeurent une préoccupation de notre administration. En 2008, nous continuerons d'encourager l'utilisation du vélo pour les déplacements en complétant notre portion du sentier cyclable La Route verte.

Je confirme également le maintien du service de navette pour les usagers du train de banlieue qui demeurent dans le secteur ouest de Rosemère.

Pour la gestion des matières résiduelles, le projet pilote de récupération des matières recyclables auprès de certains ICI (industries, commerces et institutions) se poursuivra en 2008. Les résultats seront analysés pour déterminer les prochaines décisions dans ce dossier.

## UNE VIE CULTURELLE, SPORTIVE ET RÉCRÉATIVE HARMONIEUSE ET STIMULANTE

Les adjectifs « harmonieuse » et « stimulante » seront toujours aussi pertinents en 2008. En effet, nous avons prévu d'importants investissements pour le plus grand plaisir de nos concitoyennes et concitoyens. Comme je l'ai mentionné un peu plus tôt, le Marché public bio sera de retour avec une période d'ouverture prolongée, soit de juin à septembre.



Nous effectuerons une restauration majeure de la piscine municipale au coût estimé de 2,4 M\$. Nous nous lancerons dans les préparatifs et dans l'organisation des compétitions des Jeux du Québec. Nous soulignerons, comme il se doit, le 50<sup>e</sup> anniversaire de notre ville. Nous relaterons son développement et son histoire par la tenue d'une dizaine d'activités fort intéressantes.

Aussi, nous terminerons les travaux à la passerelle d'accès du marécage Tylee pour le plaisir, mais aussi pour la sécurité des citoyennes et citoyens qui veulent profiter de ce lieu magnifique.

Le Symposium des arts, qui se tient aux deux ans, reviendra en force en 2008 pour mettre en valeur le talent local et régional.

Enfin, le budget 2008 prévoit des sommes pour bonifier notre offre d'activités culturelles.

## UNE VIE COMMUNAUTAIRE PLUS RICHE ET UNE COMMUNAUTÉ D'ENTRAIDE



Les aînés de Rosemère demeureront un groupe d'âge auquel nous accorderons une attention particulière en 2008. C'est dans cette même veine que j'ai le plaisir d'annoncer que nous concrétiserons le très attendu agrandissement des Terrasses Rosemère, dont la gestion est assurée par l'Office municipal d'habitation de Rosemère.

Nous compléterons aussi l'installation des feux de circulation sur le boulevard Bouthillier, afin de faciliter et de sécuriser le passage piétonnier entre l'OMH et la Place Rosemère. Enfin, de concert avec le Service des loisirs, nous intensifierons le support aux activités destinées aux aînés.



## UNE POLITIQUE FAMILIALE INTÉGRÉE ET VÉCUE AU QUOTIDIEN

Dans mon récent Rapport sur la situation financière, j'ai présenté un bilan de nos réalisations importantes pour les familles roseméroises. L'année 2008 promet de bien belles choses pour ces forces vives de notre communauté que sont les familles.

Le nouveau studio d'enregistrement au Club Option Jeunesse, inauguré il y a quelques semaines seulement, continuera de recevoir l'appui de notre administration afin de permettre à nos jeunes talents de s'exprimer librement.

Le Programme étudiant de prévention dans les parcs (PEPP) a connu une autre année fructueuse en 2007, et sera reconduit cette année afin d'assurer la quiétude et la sécurité des utilisateurs. Après le succès connu lors de l'édition 2007 de la Fête de Noël, le Conseil municipal a décidé de répéter cet événement fort apprécié de nos concitoyennes et concitoyens, et auquel collaborent le marché Métro et une vingtaine de marchands qui offriront des produits biologiques.

## « Un budget pour l'avenir de Rosemère »

La fonction de mairesse comporte parfois d'importantes responsabilités. Mais quand il s'agit de la présentation du budget, je peux vous assurer que c'est un exercice auquel je me prête avec beaucoup de plaisir et d'enthousiasme. C'est d'ailleurs le cas, une fois de plus, pour 2008.

Le compte de taxes demeure à un niveau fort respectable, et nous offrons en retour à nos concitoyennes et concitoyens la poursuite de nos investissements dans la qualité des services et des infrastructures, tout en réduisant la dette.

Comme je l'ai mentionné, ce que nous nous appliquons à faire depuis notre entrée à l'hôtel de ville, c'est de faire précisément ce que nous avons annoncé à travers nos orientations. Cette vision requiert que nous soyons très rigoureux et capables de planifier à long terme.

C'est peut-être un document qui porte le titre de « Budget 2008 », mais j'estime qu'il pourrait aussi s'appeler « Budget pour l'avenir de Rosemère ».

Cet avenir, je le bâtis avec l'appui et le travail incessant de mes collègues du Conseil municipal, à qui je rends hommage. Ces femmes et ces hommes ont à cœur la qualité de vie de leurs concitoyennes et concitoyens sans compromettre celle des générations futures. Je les en remercie chaleureusement.

Un merci bien senti également à notre équipe administrative, menée efficacement par notre directeur général, monsieur Michel Gagné. Chacune des personnes qui travaillent au sein des différents services municipaux est en mission quotidienne pour servir efficacement la population. Elles contribuent à l'atteinte de nos objectifs.

Enfin, merci aux Roseméroises et aux Rosemérois, qui nous témoignent régulièrement leur satisfaction et leur appui. Je veux leur dire que leurs bons mots, comme leurs critiques constructives, constituent pour nous une source de motivation fort appréciée.

Comme le veut la coutume, il ne me reste plus qu'à vous offrir nos meilleurs vœux pour la nouvelle année. Que celle-ci soit, pour vous et vos proches, marquée par la santé et le succès sur tous les plans.

Merci de votre attention.

La mairesse,

Hélène Daneault

Rosemère Nouvelles est publié par la Ville de Rosemère et est distribué gratuitement dans tous les foyers. Dans certains cas, le masculin est employé dans le seul but d'alléger le texte.

**Produit par le service des Communications**  
Directeur des Communications : Michel Girouard

**Conception graphique** : Cyclone Design Communications

**Traduction** : Marie-Andrée Gouin

**Imprimerie** : Impression BT

**Distribution** : Postes Canada

**Dépôt légal** : Bibliothèque nationale du Québec (Montréal)  
Bibliothèque nationale du Canada (Ottawa)

Hôtel de ville  
100, rue Charbonneau  
Rosemère (Québec) J7A 3W1

Horaires : du lundi au jeudi,  
de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 17 h ;  
le vendredi, de 8 h à 12 h.

Tél. : 450 621-3500  
Télé. : 450 621-7601

Courriel : [info@ville.rosemere.qc.ca](mailto:info@ville.rosemere.qc.ca)  
[www.ville.rosemere.qc.ca](http://www.ville.rosemere.qc.ca)

Rosemère News is published by the Town of Rosemère and distributed free of charge to every household. In some instances, the masculine gender has been used for reading ease.

**Produced by the Communication Department**  
Communications Director: Michel Girouard

**Graphic design**: Cyclone Design Communications

**Translation**: Marie-Andrée Gouin

**Printing**: Impression BT

**Distribution**: Canada Post

**Legal deposit**: Bibliothèque nationale du Québec (Montréal)  
National Library of Canada (Ottawa)

Town Hall  
100 Charbonneau Street  
Rosemère (Québec) J7A 3W1

Schedule: Monday to Thursday,  
from 8:30 a.m. to noon and 1 to 5 p.m.;  
Friday, from 8 a.m. to noon.

Tel.: 450 621-3500  
Fax: 450 621-7601

E-mail: [info@ville.rosemere.qc.ca](mailto:info@ville.rosemere.qc.ca)  
[www.ville.rosemere.qc.ca](http://www.ville.rosemere.qc.ca)



Ce bulletin est imprimé  
sur du papier recyclé.  
This newsletter is printed  
on recycled paper.